

作文  
字類

開化消息往來

附決交石証玄

全

特33

435

079883-000-6

特33-435

開化消息往來(作文字類)

淺野 琢齋/編

M22.3

DAC-3987



淺野琢齋編纂

作文  
字類

開化消息往來完

附諸請取証書類

東京書肆 東陽堂藏版

№15860

作文字類

の之部

新編

等

般

名

依

遺失

異說

易簡

開化消息往來



東京淺野琢齋編纂

凡消息者不論内

外各國通音信告

安否都鄙遠近不

開化消息往來

威儀イギ 威嚴イゲン

違式イハヒ 失ヒツ

音信オンシン 問全モンゼン

隱蔽インペイ 秘ヒ

因循インジュン 姑息コクシツ

陋習ロウジュツ 風フウ

漏脱ロウトツ 函コン 奔ホン

稼俸カホウ 路程ロウリョウ

は之部

限リミット 何ナニ 處トコロ 人ヒト 民タガヤ 萬マン 用ヨウ

達タツ 之ノ 基キ 本ホン 也ヤ 先マツ 尺セキ

讀トク 肝カン 要ヨウ 要ヨウ 用ヨウ 之ノ 文モン

字ジ 一イツ 筆ヒツ 一イツ 簡カン 一イツ 篇ペン

一イツ 竿カン 啓ケイ 上ジョウ 啓ケイ 捺ナツ 啓ケイ

跋涉ハツセツ 廢止ハイシ

業ギョウ 刀タウ

博學ハクガク 徒ト

罵詈バツリ 發行ハツカク

方面ハツペン 報知ホウチ

賣却バイキョク 罰金バツキン

配達ハイダツ 當全トウゼン

發輦ハツペン 兇キョウ

入校ニラウ 費ヒ

以之部

連レン 相ソウ 進ジン 捺ナツ 呈テイ 以イ 手テ

書ショ 尺セキ 素ソ 信シン 簡カン 竿カン 牘ゲツ

得トク 法ホウ 意イ 中チュウ 進ジン 申シン 述ジュツ

中チュウ 送ソウ 中チュウ 達ダツ 学ガク 出シュツ 尊ソウ

簡カン 貴キ 書ショ 光クワウ 墨ボク 光クワウ 札サツ

入學ニラガク 門全カドゼン

任撰ニシキ 入官ニシキ 官錄カニキ

ほ之部

收牛ホウウ 姓セイ 木キ 姓セイ

人ニシ 犯罪ハツサイ

奉還ホウケン 捕縛ホツバク

翻刻ハンカク 譯ヤク

優美ユウビ

へ之部

變革ヘンカク 際標サイヒョウ 的テキ 的テキ

信書状 函 函 函 函 函 函 函 函 函 函

信書 函 函 函 函 函 函 函 函 函 函

芳墨 芳翰 相 誦 採

積 相 見 披 見 披 閱

仕 致 候 相 又 時 候

勉強ベンキョウ 勤キン 勵レイ

平均ヘンキョウ 常ジョウ

弊習ヘイシヨウ 家カ 俗ソク

陛下テウカ 變換ヘンカン

編輯ヘンシヨウ 苗裔ヒョウイ

と之部

都府トフ 鄙ヒ

屯野トノ 在ザイ

屠肉トラウ 殺サツ

季 首 者 一 月 寒 中

嚴 寒 甚 寒 之 砌 二

月 孟 春 春 暘 餘 燼

去 孟 三 月 美 暖

氣 相 成 四 月 長 閑

特命トクメイ當道トウダウ

篤トク疾シツ遁逃トントウ

同盟トウメイ土木ドボク

ち之部

秩祿チツロク勅命トクメイ

許キョ鎮臺チンタイ

著述チョクシュツ遲滯チイシ

黜陟チュツシツ知己チキ

爾來ニクニ地租チゾ

注意チュウイ徵兵テイヘイ

暖ナン和ワ五イ月ツキ舊キウ暑ショ六ロク

月ツキ向ムカフ暑ショ之ノ節セツ七シチ月ツキ

志シ是コト大ダイ暑ショ凌リョウ兼ケン土ツ

用ヨウ過カ者モノ残ゼン暑ショ強キョウ難ナン

耐タイ八ハチ月ツキ秋アキ冷レイ相ソウ催サイ

り之部

懲役チョウエキ知事チジ

履歴レイレキ流言リウゴン

兩全リウゼン亮然リョウゼン

吏官リクワン律令リツメイ

良醫リョウイ戮力リツリキ

利害リカイ理解リカイ

掠奪リョクダツ吝嗇リンシヤク

ぬ之部

開化消息

九ク月ツキ点テン菽シヤク十ジュウ月ツキ籴イ

春ハル冷レイ氣キ十ジュウ月ツキ為ナリ

寒カン十ジュウ二ニ月ツキ向ムカフ寒カン之ノ

際サカイ以ヨリ以ヨリ古コ為ナリ矣ナリ

矣ナリ皆ミナ以ヨリ楮シ益イキ彌ミ也ナリ

累世ルイセ一年全イチネンゼン

一坐イチザ縷ル々々々々

類書ルイショ一似ルイジ言コト

之部

應接オウセツ務ム應對オウタイ

恩威オンイ一義イチギ義ギ

隱田インテン億民億ミン

温厚ウンコウ一和イチワ和ワ

わ之部

和睦ワポク一議イチギ全ゼン

穢嫌ケガレ克キ被レ遊ユ法ホウ度タク

法ホウ家カ族ソク各オノオノ標ヒラシ法ホウ揚ヨウ

被レ來ライ法ホウ自ジ分ブン其ソノ許キョ

其ソノ方カタ足ソク下カ無カ別ベツ状ジョウ

望ボウ子シ息ソク災サイ無カ法ホウ習シユ

賄賂ウロウロ往復ウキウキ

か之部

簡便カンベン一易イチイ終シュウ

一略イチリヤク一忽イチコツ忽コツ

開化カイカ一業イチギヤク

苛刻カクゲツ一政イチセイ全ゼン

概略ガイリヤク改正カイセイ

姦夫カンフ一學イチガク制セイ

贗造ウソゾウ狡黠カウセツ

よ之部

法障ホウショウ愈ユ沙サ清セイ安アン法ホウ

適テキ身シン健ケン法ホウ厭イン法ホウ者シャ

法ホウ來ライ忘ワウ恍フワン於オ重チュウ法ホウ

儀ギ芽メ女メ夜ヤ大ダイ悦エツ大ダイ

慶ケイ回ケイ慶ケイ回ケイ悦エツ欽キン法ホウ

輿地考一丁

餘暇

容易

た之部

大變革

件謀

一概全

打破

一籍

探索

欣然  
欣悦  
過分

也  
相官  
佐職  
掌大

政  
大臣  
左太  
大臣

總  
理爵  
者公  
侯伯

子  
男長  
官次  
女侍

答書

れ之部

連署

戀慕

廉價

連累

そ之部

詐謀

素志

從  
侍醫  
海陸  
軍大

中  
少將  
佐尉  
隊助

屬  
知事  
令  
子刺

子  
内  
外  
事務  
符

出  
法  
出  
頭  
公  
務  
率

總裁トシ 括全カクケン

體テイ 別ベツ 別ベツ 別ベツ

束脩ソウシウ 縛バク 縛バク

つ之部

通徹ツウテツ 貨カ 貨カ 貨カ

達タツ 商ショウ 商ショウ 商ショウ

追討ツイタウ 擊キキ 擊キキ 擊キキ

ね之部

年載ネンサイ 紀キ 紀キ 紀キ

賦フ 倭人ワジン 倭人ワジン 倭人ワジン

職免職出仕相命

無階お届つ厚禮

謝禮券子窺部右

首尾法庫蒙作被

作付真如玉極冠

な之部

乃公ノキョウ 内宴ノウエン 内宴ノウエン 内宴ノウエン

難問ナンモン 内評ノウヘイ 内評ノウヘイ 内評ノウヘイ

ら之部

亂暴ランボウ 狼藉ラウゼキ 狼藉ラウゼキ 狼藉ラウゼキ

懶惰ランダウ 浪華ラウカ 浪華ラウカ 浪華ラウカ

老弱ラウジュク 幼全ユウケン 幼全ユウケン 幼全ユウケン

落命ラクメイ 成セイ 成セイ 成セイ

手テ 掌ショウ 掌ショウ 掌ショウ

む之部

有忝奪守子孫候遠

般々般今後法度

此辰此節以次先

殺先以先達先自

往古往昔凶來也

目上



無論一數

能一籍

う之部

宇内一宙

相一揆

漕一般

羽翼

之部

の之部

農務一事業

年函比昨午比曉

以夜苗今當苗播

日市今目今雷

今晚之夜今朝今

夕曉京菅畝中

一切全一具

商一能才

お之部

く之部

官許一職

勸業一農

區一別

會計一議

皇帝一統

寛大一典全

夜更曉了早躬奉

日聖日明小夜

日近日幾日小

午前午後何

月何時時光臨時

貫徹クワンセツ | 通全ツウゼン

看客カンカク | 供奉コフブ

貨殖カクシツ | 財サイ

軍艦クワンケン | 醫イ

確證クワクシツ | 實ジツ

關係クワンケイ | 過差カダサ

兀解クツカク | 花街カウガイ

也之部

洋行ヤウカウ | 譯官ヤクワン

一解イツカク | 洋習ヤウシユ

光未未車未駕狂

駑屹度是非疎小

祥子更り巨細度

細猶又如又且以

且又仍る隨而列

而依之然者陳去

公去乍然也終然

者以儀之旨を訳

右之次序は是也

夜當此は方爰行

野蕃ヤバン | 颺言ヤウゲン

也之部

慢侮マンブ | 磨勵マレイ

一滅イツメツ | 蔓延マンエン

也之部

權衡ケンケウ | 還俗エンゾク

現行ゲンカウ | 在ザイ

經濟ケイセイ | 形勢ケイセイ

件々ケンケン | 嚴禁ゲンキン

研究ケンキウ | 經界ケイカイ

ふ之部

不庭フタイ 一蒸フキ

一能フノ 一才フノ 一才フノ 一才フノ

一公平フコウ 一移フシ 一休フク

載フカイ 文明フメイ

文運フン 賦稅フシ

撫育フイク 奮發フンパツ

布告フコク 一令フレイ 一令フレイ

普通フツウ 物價フツウ

腐敗フバイ 一沸騰フツトウ

貴キ 許キョ 其キ 法フ 地チ 地チ 師シ 打ダ

揃ソロ 無ム 異イ 變ヘン 異イ 儀ギ 器キ

在ゾウ 在ゾウ 意イ 分ブン 法フ 心シン

安アン 堵ド 安アン 慰ヱ 法フ 投トウ 念ネン

不フ 被ヘイ 下カ 可カ 怨オン 如ニ 命メイ

こ之部

國史コクシ 一法コフ 一法コフ

公平コウヘイ 一法コフ 一法コフ

一然コゼン 固コウ 有ユウ

顧問コモン 姑息コソク

國旗コクキ 一困窮コウキョウ

以之部コノ 出デ

て之部コノ

朝廷テウテイ 一謂コト 一謂コト

一憲コノ 天子テウシ 一野コノ 一野コノ

如ニ 作サ 其キ 心シン 以ヒ 後コト

生シヨウ 復フク 其キ 以ヒ 來ライ 久キウ

久キウ 遠エン 法フ 疎ソ 遠エン 無ム 抄シヨウ

伏フク 御ミ 無ム 音オン 而ニ 行コウ 繁ハン

用ヨウ 多タ 忙マシ 以ヒ 角カク 兕シ 角カク



王座キョウザ 一章イチヤウ

休泊キウハク 一暇イチキヤ

基本キホン 一舊来キョウライ

許狀キョウジヤウ 一容キヨウ

救民キウミン 一助キョウ

規則キキウ 一期會キキウ

紀事キジ 一歸朝キキョウ

疑惑ギウカク 一記憶キキョク

紀元キゲン 一機關キカン

禁獄キンゴク 一足キソク

愨ケツ 願ガン 希キ 望ボウ 自ジ 然ゼン 勿ム

論ロン 取ク 變ヘン 白ハク 毛モウ 以イ 衆シュウ

眈タン 喪ソウ 末マツ 急ク 品ヒン 踈シュ 忽クツ

粗ソ 漏ロウ 不フ 肖セウ 不フ 末マツ 不フ

埒ラチ 不フ 良リヤウ 不フ 恭クウ 法ホフ 懇コン

力之部

愉快ユクアイ 一輸送ユツウ

一入イチニル 一出イチシュツ

喻告ユコク 一言イチゴン

め之部

免許メンキョウ 一職シヨク

名譽メイヨ 一義ギ

滅亡メツボウ 一綿密メンミツ

命令メイレイ 一明瞭メイリョウ

一細イチサイ 一才イチサイ

情セイ 厚ウ 情セイ 法ホフ 告コク 示シ 示シ

慎シン 睦ムツ 敷シ 心シン 底テイ 無ム 遠エン

肯ケン 向コウ 反ヘン 向コウ 時ジ 自ジ 自ジ

印イン 日ニチ 刻コク 刻コク 印イン 時ジ 即ソク

席セキ 早サウ 速ソク 頓トン 頓トン 示シ

み之部

密賣ミツバイ 封フウ

匿カクレ 索ソク

未滿ミマン 聞キク

一之部

至當シトウ 進退シントウ

謝罪シヤサイ 巡幸ジュンケツ

失策シツサク 望ボウ

斟酌シヨクシヨク 時宜ジキ

勢セキ 運ウン

自殺ジサツ 今イマ

訴ソ 市肆シシ

租ソ 商館シヤウカン

法ホウ 社シャ

書記シヨキ 翰カン

資本金シホキン 遵奉ジュンポウ

事情シヨウジヨウ

示談シタン 上梓シヤウシ

刻コク 全質問ゼンシツモン

診察シンサツ 實地ジツチ

談タン 判パン 對タイ 法ホウ 不フ 急キウ

神シム 速ソク 急キウ 迷メイ 法ホウ 回クワイ 報ホウ

應オウ 若ニョク 奔ホン 走ソウ 馳チ 走ソウ 之シ 餐サン

后コウ 款クワン 得トク 集シツ 會クワイ 聚ク 合カフ

後コウ 閑カン 徒ト 遊ユウ 與ユ 愉ユウ

快クワイ 歸クワイ 宅タク 改カイ 國クニ 在ザイ 名ナ

在ザイ 寓ユ 弊ヘイ 店テン 抄セウ 宅タク 私シ

舍シャ 留リウ 守シュ 不フ 在ザイ 宅タク 舍シャ

保ホウ 養ヤウ 宅タク 慰ヱイ 綠リョク 業ギョウ

活カツ 計ケイ 生セイ 計ケイ 生セイ 業ギョウ 產サン



目イニ下ナス

一〇

比較ヒカウ後ノチ貧富ヒツキ

畢竟ヒツキ一ヒト愍然ミンゼン

評判ヒヤバンシル

也之部

目的モクテキノチノチ今終イマノヘ

勿論モロシオモイオモイ摸寫モシヤ

門地モンヂハハ一ヒト關全カンゼン

沐浴モクヨクカミカミ問答モンダウ

一ヒト札サツ濛濛モウモウ々々ツツ

世之部

鞠キウ育イク保ホ育イク教カウ授ジュ也ヤ反ハン

育イク勸カン学ガク勸カン業ギョウ勸カン善ゼン

幼ユウ童ドウ知チ維イ幼ユウ少ショウ少ショウ

年ネン若ニヤク年ネン青セイ年ネン壯ソウ年ネン

晚ワン年ネン老ロウ年ネン成人ジン成セイ

全國ゼンクウ政府セイフ

一ヒト治チ一ヒト殺害シヤクガイ

政體セイテイ省略シヤウリョク

先般センパン生業セイゲツ

誠實セイジツ一ヒト淺見センケン

捷徑セツケイ一ヒト說得セツトク

消火セウカ一ヒト滅メツ

生産セイサン一ヒト徒ト

税関ゼイカン一ヒト則ソク

寸之部

口ク狡カウ群クン能ノウ年ネン能ノウ能ノウ能ノウ

聰ソウ明メイ智チ識シキ閑カン達タク利リ

見ケン見ケン見ケン見ケン見ケン見ケン見ケン見ケン

老ロウ弱ジャク老ロウ練レン巧コウ者シャ者シャ者シャ者シャ

人ジン成セイ長チャウ壯ソウ丁テイ老ロウ衰スイ

月心肖景集

十五



衰微スエイ 一落イツラク

寸地スンチ 出納シュツナツ

水旱スイカン 一損イツソン

一夫イツフ 一遂イツスイ

趨拜スウハイ 醉狂スイキヤウ

推舉ツイキョ 隨意スイイ

一從イツジュウ 垂憐スイレン

漢語字解終

英エイ 雄ユウ 英エイ 俊ジュン 英エイ 力リキ 銳エイ

意イ 出シュツ 精セイ 骨クツ 折セツ 勉ベン 勵レイ

勉ベン 強キヤウ 剛コウ 為メイ 無ム 懈セ 怠タイ

不フ 情セイ 候コウ 約ヤク 節セツ 候コウ 勤キン

定テイ 集シツ 查チャ 算サン 用ユウ 計ケイ 算サン

事物異名  
人ノ郷里ヲ稱ス

精セイ 集シツ 概ガイ 集シツ 無ム 油ユウ 斷ダン

仙府センブ 一郷イツコウ

出シュツ 費ヘイ 損ソン 得トク 損ソン 失シツ 珍ジン

貴府キフ 一縣イツケン

味ミ 穿セン 儀ギ 搜ソウ 索サク 探タン 索サク

僻邑ヘキ 一里イツリ

公コウ 裁サイ 公コウ 可カ 詐ソウ 公コウ 出シュツ

寒郷カンコウ 賤里センリ

所ショ 原ゲン 去キョ 被ヒ 告コク 審シン 理リ

僻地 弊地

美人ノ異名

遠山 燕紫

脂粉 花顏

美絶 蛾眉

蛾緑 粧月

粧鏡 粉黛

粉容 眉峯

傾城 七國

傾國

總部 代理 代  
言代

書利 害均 失榮 耀

驕傲 奢侈 教慢 無

頼也 商法 商賣 賣

買産 物品 物賤 貨

儒者ヲ云フ 魁儒 聘君

定價 直段 現金 仕

學士 博士

碩學 碩望

鴻儒

師ヲ云フ

師宗 先師

先生 夫子

莫師 大教 鐸

朋友ヲ云フ

拂拂 底不 景氣 無

益不 却合 貸借 債

主不 融通 鐘 取

老日 祀花 父證 者

親用 親友

莫逆 淡交

膠漆 同志

舊知 舊看

尊契 金蘭

面友 心友

仁契 賢友

忘年交 刎頸

友 八父ヲ云フ

証券 印 証 印 証 罫

我 切 手 入 札 開 札

落 札 鑑 札 印 禮 戶

藉 人 別 送 狀 典 物

質 地 書 入 抵 當 金

尊公 令父

銀 形 貨 殘 幣 楮 幣

乃翁 過父

銅 貨 圓 錢 重 毛 兩

父 尊大人

替 為 換 仕 入 再 度

家父 家嚴

再 三 再 應 抄 靠 折

愚父 亡父

柄 折 愚 友 傑 返 律

人ノ母ヲ云フ

廼堂 北堂

令萱 賢母

令尊 令慈

我母ヲ云フ

慈母 家慈

孺人 膝前

人子ヲ云フ

令子 主器

不凡子 郎君

令肖 嗣

人ノ女ヲ云フ

愛玉 令愛

令娘

我子ヲ云フ

賤息 蠢頑

劣息 頑兜

豚兜 頑童

我女ヲ云フ

弱息

人ノ兄ヲ云フ

倭 公正 直 驗 查 試 驗

總 額 總 計 凋 達 皆

滿 田 地 田 畑 地 祖

上 納 賃 納 賦 賃 先

拂 真 偽 贗 造 相 改

改 正 輸 入 輸 出 航

海 船 艦 蒸 氣 火 輪

帆 前 飛 脚 出 帆 後

港 拔 滿 順 風 着 港

入 津 上 陸 棧 道 電

開化消息往來

十八

令兄 令伯

玉昆 嚴兄

尊兄

我兄ヲ云フ

阿兄 家兄

愚兄 長兄

人ノ弟ヲ云フ

令弟 淑弟

貴介 舍弟

次公

我弟ヲ云フ

愚弟 阿弟

阿叔 家弟

人ノ妻ヲ云フ

内相 令正

令壺 内子

令室 閨君

我妻ヲ云フ

家前 内助

梧婦 荆婦

線電 信電 報 汽車

馬車 人力車 忽教

里着 府役 駕役 向

祭足 發途 旅館 旅

營旅 宿支 夜用 意

荷物 運送 運漕 便

宣走 路 郊原 野

山川 峽 坦 沢

谷迂 曲 屈 曲 市 街

街衢 商工 肆 店 連

拙荆 賤妾

中饋 荆房

人ノ妾ヲ云フ

令寵 令可

權妻君 威寵

我妾ヲ云フ

小妾 側室

人ノ婿ヲ云フ

賢坦 門楣

我婿ヲ云フ

小婿 愚婿

人ノ子婦ヲ云フ

令姒 令媿

良婦 賢家婦

死亡

崩 天子 殂

薨 率

僊 化 以上貴 歸泉

終去 死去

綿人家稠密若玉

通商海外輻湊郵

便郵傳彈通送

宿臥日夜在人足性

未往還性後途

無恙無障量妨差

支不圖不計不存

寄意外突然卒示

會率無差別無分

別室集口福爭園

月巳自...

ト一

易實 遠行

葬禮

禪 悟 動 搖 紛 紜 矣

掩棺 輓 緋

倚盧 蓋棺

高 狂 鬼 嚴 糾 懲 沒

葬儀 葬祭

香典

收 贖 贖 金 索 至 處

脫 膠 賻 喪

賻 贈 助 喪

分 平 生 得 情 一 層

鳥ノ異名

水翁 玉喬

奮 發 尽 忠 盡 力 孝

舒鳥 綉鴨

燕ノ異名

行 友 愛 友 于 之 情

玄鳥 玄乙

天女 社君

無 忘 却 朝 夕 國 恩

風乙

鴈ノ異名

鴻 大 你 仁 父 子 親

信鳥 呱鳴

霜翰 金群

子 之 道 丈 婦 之 煩

杜鵑ノ異名

子規 杜魂

負 荷 負 操 生 涯 終

杜宇 蜀鳥

蒼星 催歸

鶯ノ異名

黃鳥 1公

綿蠻 倉庚

鷓ノ異名

仙鶴 仙客

丹頂 丹便

照仙 點仙

鷓ノ異名

水鴉 白鳥

漚鳥 綠頭

鷺ノ異名

山骨 釣翁

雪姑 雪容

鷄ノ異名

司晨 蜀雉

花冠 朱翁

先曉 啓關

牛ノ異名

身上知ハツマシク存シク知上睦全信全儀上

人ヒトノミチ道ミチ不レ肖レ不レ撓レ不レ

屈レ辱レ忌レ格レ外レ格レ外レ

格レ后レ存レ外レ不レ思レ考レ

快ヨキ晴テンキ晴ノ和カ納ム涼シ散ル

步ホ步上行上他上行上自ワガマ行マ

錢カネ傳ツ隨ヒ之マ適キ意イ得エ

手テ勝ウ手テ自シ日ト自シ昼チウ

正マ午ヒル秋ヨ分ル深ヨ夜ア清ケ

旦ガ未ヨ明ア放ケ埒ドラ放モノ放全陽上



夜星 龍頭

黑牡丹 八百

里

螢ノ異名

熠燿 丹良

暉夜 微明

流火 夜光

竹ノ異名

猫頭 湘君

金影 綠玉

鸞尾 鳳尾

令風 吟風

梅ノ異名

清友 清客

和羹 木母

氷花 玉魂

花儒者 江南

信

芍藥ノ異名

玉名 夜光

驕慢等致留敷四

民之心乃者文學

故藝筆算行狀礼

儀為務能者去修以

勉力無怠勵精神

子辛万苦更備裁

一身之德一恨天理

者死無怨相全体

四肢身體有五臟

六腑肺心腎肝脾

將軍花 金腰

帶花宰相

菩薩面

牡丹ノ異名

牡丹ノ異名

國色花王

傾城天香

一念紅醒酒

花醉西施

水晶毬木芍

胃腸膽純膀胱腦

神經靜脈動脈氣

管食道蜂窠管網

膜細大諸血屈伸

筋骨骨體肛門陰

藥鶴領紅

菊ノ異名

秋香黃花

紫毬隱君子

金鎖甲辟邪

翁莖金錢

凌風女

松ノ異名

霜骨青牛

十八公蒼官

莖陰門陰囊咽候

胸膈心下小腹痛

脊頸項以面統脚

臂膝踵望固望伎

望強健康健強ふ

公木 水公

蓮ノ異名

碧圓 蓮子

藕花 水芝

花君子 風露

郎

木犀ノ異名

天香 金粟

仙境

水仙ノ異名

腸不疲 不患 無病

安療病 引廢疾 發

人元介 介抱看 護

看病 世活 周旋 於

察治療 良醫 庸医

救医 勤考 熟察 熟

考仕 候相 人者

華士 族家 族家 内

親類 親戚 血統 血

縁眷 局一 族一 門

金蓋 銀臺

單葉 玉葉

杜鵑花 異名

山躑躅 劍南

紅山石 榴

映山紅

薔薇ノ異名

朱棘 牛勒

換骨 耳勒

刺紅 野客

紫巾 猩血

無力花 斷腸

新紅牛刺

架頭錦

菱ノ異名

尖角 雞頭

茄ノ異名

七斑 銀茄

紫膨脱 紫崑崙

崑崙

一家骨肉兄弟

姝子孫志イモト 友隔トラサ

心阻隔阻絕等閑カル 一タツ マチタヘル ナラサリ

踈慵背本立忤ナゲヤリ ワカコノロニカチ、ヌ

慮何共氣之毒忌リヨノナニカニ

燈ノ異名

金蓮 短檠

銀魚 飛蛾

長虹 晴虹

玉虫 銀華

蘭亭 雁足

船ノ異名

龍頭 三翼

海鶴 一葦

巨艦 一葉

縮笑小遣憾少尤ハル

子万沙見翁由訊サニ ズン オン ミ ヨム

問使去名代代理モン シ ヲ ナニ タイ タイ

到味到羞口上口チウ ライ チウ シヤウ コウ

演舌代演舌伸舌エンゼツ タイエンゼツ シンゼツ

月七前集

廿七

昇イハシ...

五樓 浮宅

杖ノ異名

短杖 扶老

鳩杖 烏藤

碁ノ異名

子石 四老

古霜 青霜

鴉石 支鵠

七星 圍碁

其石 覆碁

辭儀 報知 報告 公

聞官 令所 深志 際

意厚 志懇 切懇 篤

當親 物得 面得 拵

面面 會面 嚙生 砌

空際 内密 内

鯨魚 魚 魚 魚 魚

之通 文取 爲學 爲

子受 納學 握獻 納

獻上 獻品 呈進 進

桐系

桐系 素桐

桐君 桐孫

琴ノ異名

六安 龜文

虎魄 色綾木

圓木 臥猿

枕ノ異名

商山 龍泉

龍淵 鷺石

四翁 飛玉

上

全

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

上

月七日首集卷

離鸞 清客

焦尾 別君

雲和 四泉

苗 異名

青葉 呷軋

猿聲 龍鬚

鶴骨 翠崖

柯亭 鳳膺

鏡 異名

百練 菱花

壽光 青銅

古菱 碧銅

紅鏡 白騎

盃 異名

蕉葉 玉華

大白 梨花

玉蓋 玉斗

琥珀盞 真深

酒 異名

青洲 歡伯

上呈上相呈相戴

揮飲頂戴進覽鮮

魚一籠一折一箱

一品煙少微少整

少煙微少為清苦

勞疲勞疲倦難淡

絃義艱難艱苦辛

苦立腹憤怒憤激

憤慍涕泗勞不快

不後病氣疾病病

月七日首集卷

廿七

桃花 狂米

香泉 蠶春

雲泉 竹光

碧香 香卦

督郵 香馬

魯薄 酉水

茶ノ異名

鳳瓜 鷹瓜

龍焙 醜媒

金芽 雲腹

患持病宿疾心痛

腹痛 疝氣 疝

癩風 邪惡 惡風

寒熱吐瀉 煩悶 回

肢寧急眩暈 暈

蒼壁 玄壁

月兔 松風

寒月 茗花

鳳團 一番

硯ノ異名

鳳尾 金星

文房 石夫人

陳女 端溪

碧池 墨淵

鳩眼 尾海

中風 皮膚麻痺 瘰

疹 發熱 乾燥 小便

大便 不利 秘 倍 疼

痛 徵毒 六府 夜毒

濕毒 疥癬 水腫 脚

戸庭 池銀

筆ノ異名

中書君 鬼羊

錐毛 尖頭

巖鬚 管城

毛穎 奴素

穎鬼 霜毫

墨ノ異名

青松 麝松

松煙 光煤

龍光 女泉

玄香 烏丸

松腴 墨松

紙ノ異名

魚鱗 白雲戔

金花 蠟紙

竹帛 素雲

楮葉 楮兒

寸皮 戔尺

楮先生 竹夫人

氣送<sup>キ</sup>上<sup>ウ</sup>衝<sup>ウツ</sup>心<sup>シン</sup>等<sup>トウ</sup>之<sup>ノ</sup>

祛<sup>ク</sup>病<sup>ビョウ</sup>皆<sup>ミナ</sup>醫<sup>イ</sup>術<sup>ジュツ</sup>鍼<sup>シン</sup>治<sup>チ</sup>

良<sup>リョウ</sup>劑<sup>ジ</sup>和<sup>ワ</sup>減<sup>ケン</sup>少<sup>ショ</sup>氣<sup>キ</sup>色<sup>シキ</sup>

少<sup>ショ</sup>快<sup>クワイ</sup>少<sup>ショ</sup>全<sup>ゼン</sup>快<sup>クワイ</sup>少<sup>ショ</sup>虫<sup>チュウ</sup>

生<sup>セイ</sup>者<sup>シャ</sup>一<sup>イチ</sup>日<sup>ニチ</sup>增<sup>ゾウ</sup>驗<sup>ケン</sup>効<sup>コウ</sup>

効<sup>コウ</sup>能<sup>ノウ</sup>相<sup>アイ</sup>見<sup>ケン</sup>後<sup>ゴ</sup>亦<sup>オク</sup>應<sup>オウ</sup>

本<sup>ホン</sup>復<sup>フク</sup>恢<sup>クワイ</sup>復<sup>フク</sup>挽<sup>ワン</sup>回<sup>クワイ</sup>何<sup>ナニ</sup>

冬<sup>トウ</sup>立<sup>リツ</sup>罷<sup>ハイ</sup>越<sup>エツ</sup>登<sup>トウ</sup>堂<sup>ドウ</sup>鼎<sup>テイ</sup>

堂<sup>ドウ</sup>冬<sup>トウ</sup>館<sup>カン</sup>趨<sup>ク</sup>有<sup>ユ</sup>何<sup>ナニ</sup>容<sup>ヨウ</sup>

体<sup>タイ</sup>相<sup>アイ</sup>何<sup>ナニ</sup>度<sup>タク</sup>遠<sup>エン</sup>例<sup>レイ</sup>違<sup>イ</sup>



金ノ異名

閑鯨 金童

鯨瘡

鐵ノ異名

鴉眼 阿楮

青蚨 孔方

家玉 寶輪

金文 青鳥

扇ノ異名

團子 蒲伯

式上 徒上 遠上 大上 切上 剗上 切上

切上 要上 懇上 望上 所上 望上 所上

謂上 所上 在上 法上 渾上 家上 拳上

家上 私上 拙上 者上 小上 生上 小上

子上 小上 弟上 野上 生上 迂上 子上

雪雀 五明

雉尾 九華

白羽 招涼

團翼 蟬娥

鸞尾 回風

愚上 妻上 賤上 妻上 悴上 娘上 痛上

男上 痛上 女上 長上 男上 次上 女上

兄上 才上 姉上 妹上 袒上 父上 袒上

母上 伯上 父上 叔上 母上 孫上 曾上

孫上 玄上 孫上 從上 弟上 從上 兄上

事物異名終

請取證書之部

記

一封書 壹通

一襪紗包 壹箇

右正落手候也

月日 何某

誰殿 御使中

出頭請書

御剪紙拜見仕候

御用付幾日何時

異胤同姓苗裔吳

胎舅姑養子齒女

婿娶め嫁婦媒

灼紹介推奉推察

推憐推量驚入法

禮服著用何省

使府縣江出頭可

仕之段奉承知候

依而御請如此

御座候也

年月 姓名

何省 御中

拜命請書

私儀今般何省

何寮何課何等

愁傷嘆々常々法

吟頌而其内其後

是耳其る已乾丈

特々殊々後急委

細祥細悉々却而

用七肖思生下

廿三

用い...  
...

出仕拜命難有  
謹而御請如此

總而承知承引承

御座候也

月日 姓名

諾可寧入念略粗

何查何爵何某殿

出生届

承開及可麻可届

長男誰某

右本月幾日出

許可允可無可透

生仕候間此段

御届申上候也

寸暇無遺無閑

年月日 何某

改印届

暇寸間寸隱寸心

私印形 致候

二付改彫候依之

置量寸意強白肯

判鑑相添御届

候也

而敢る絶而無音

年月日 何某

印鑑 ○ 籍 姓名

信由控括物語涉

拾物届

一鼻紙入 壹ツ

可故障苦情跡念

月日 何某

...

但表何々  
裏何々

一時計 壹ツ

但 金側  
273

右今午前第何時

墾(私門前又ハ)何區

何町ニ而拾取候間

此段御届候也

年月日 宿所籍名

何所警察所長  
何某殿

寄留人届

残多法回伴回道

内務引誘導改曆

年首自頭吉慶吉

北去例中納ふ可

有休期長少祝儀

何府縣 郡村  
誰子或弟

何某  
何年何月

右何學修行之

為私宅江寄留

為致候間此段

御届候也

住所 籍

右屋何某

婚相届

何區  
何町何丁目何番地

嘉儀祝詞佳詞少

披露此執筆少序

吹聴風聲配慮

奏少傳奏法被夫車お

御行幸以砂還御

用ヒ消息生来

世五

籍誰次女  
妻  
当何年何  
ケ月

還幸禁闕御所内

右者令般貫受

昨幾日引取申

東皇居離宮殿室

候開此段御届

候也

殿覽殿断編

年月日

何區  
何町何丁目  
何番地

旨綸言遵奉敕裁

何某

病氣不參届

道守女院妃宮め

私儀去幾日ヨリ

何病ニ而當分參

廳難仕候ニ付今

日ヨリ引籠申候

間此段御届申上

候也

年月日 何某印

忌引届

私母誰今午前

第何時死去仕候

后内侍侍典簾中

奥方内後内室令

閨闈君小堂権委

外妾下僕下婢家

令姦杖手代丁雜

附作... 廿六

依之別紙之通

定式忌服受之

今日ヨリ不參仕候

間此段御届候也

年月日 何某

別紙

記

一父病死官隠居何某

忌 五十日 何月幾日ヨリ 何月幾日マテ

服 十三月前同断

小童 生外 夥多 召

仕 雇人 お勤 縁組

結 納 婚 姻 婚 禮 祝

言 相 整 平 産 安 産

誕 生 誕 辰 出 生 安

胎 丈 丈 臨 月 隠 居

宗 督 身 代 お 債 禳

渡 立 身 手 柄 勲 切

叔 宗 賊 者 錫 釜 茶

釜 指 鉢 桶 盥 汲 桶

右之通ノ御坐候也

何之誰

旅行届

今般私儀 御用付

何府縣下何國迄

明幾日出立仕候

依之此段御届候

也

年月日 何区 何町 何地 何某印

歸國届

見七 寄書...

廿七

私儀去ル何月中

商業之為何國

罷越候処即幾日

歸國仕候依之

御届候也

年月日 何某

金子借用之證

一金何千圓也

右ハ我々此度無據

儀ニ付前書之金子

火箸 芥罐 鉄瓶 土

瓶 膳 椀 茶 椀 戸 障

子 履 風 琴 袂 襦 笠

筒 机 索 拵 子 書 藉

土 画 筆 墨 帝 砚 文

庫 笥 盤 石 盤 石 筆

笔 架 小 刀 鋏 水 滴

文 鎮 章 笈 額 掛 物

卷 物 農 具 鋤 楸 鎌

陀 刀 馬 把 白 蓑 笠

借用申込實正也

返濟之儀ハ本年

何月幾日限リ金何

圓ニ付壹月利分

何程之割合ヲ以テ

度皆濟可致候

若滞候ハ請人

之者ヨリ速ニ辨金

可致候為後日

借用證書仍而

如件

何區  
何町何番地

年月日借主何某

受人何某

何ノ誰殿

預リ金之証

一金何百圓也

右之金子儘ニ預

申候処實正也

本金御入用之

必要申進存必惶

穢惶  
言符白敬

白頓  
不悔不宣

不具  
相伏再相何

某誰  
殿字跡返子

節ハ何時ニ不預

此證書引換相

渡可申候為後

日仍而如件

何區  
何町何番地

年月日預主何某

何區  
何町何番地

受人何某

何某殿

但シ預リ金ニ利分記  
載スルハ借用証書

昔報  
貴若奉読文

言雖  
多先日用之

大略  
記載火尾

開化消息往來終



如件

何區  
何町何番地

年月日 借主 何某

受人 何某

何ノ誰殿

預リ金之証

一金何百圓也

右之金子儘ニ預

申候処 實正也

本金御入用之

必要申進後必惶

械惶 詳言 荷白 敬

白 傾 乞 不 悔 不 宣

不 具 相 伏 再 相 何

某 誰 殿 為 跡 返 子

昔 報 貴 若 奉 統 文

言 雖 多 先 日 用 之

大 略 記 載 大 尾

何區  
何町何番地  
受人 何某

何某殿

租シ預リ金ニ利分記  
載之片ハ借用証書

開化消息往來終

月心首書

廿七

二丁裁判ニ相成候也

開行消算符表

廿五

請取證書

明治廿二年三月十五日印刷  
全年月十九日出版

定價金二十錢

編纂人

東京府平民

淺野琢齋

神田區三河町三丁目番地

印刷兼  
發行者

東京府平民

威田傳七

京橋區跡左門町十三番地

販賣所

各地書林

